



KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG gemäß EG-Richtlinie Maschinen 2006/42/EG, Anhang II, Nr. 1A. Wir, die MFD; Postfach 1154; D-71691 Freiberg erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Hochdrucksprühgeräte der Baureihen 3560, 3565, 3580, 3585, 3590, 3592, 3595, 3602, 3610, 3615 ab der Fabriknummer 1289536 in der gelieferten Ausführung allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entsprechen. Ferner entsprechen die Geräte der Richtlinie 97/23/EG für Druckgeräte. Rolf Rehkugler, Postfach 1154, D-71691 Freiberg, ist bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen.

Freiberg, 15.12.2011 Bernd Stockburger - Geschäftsführer – 

DECLARATION OF CONFORMITY according to EC Machinery Directive 2006/42/EC, Appendix II, No. 1A. We, MFD; Postfach 1154; D-71691 Freiberg, declare under our sole responsibility that the products high-pressure spraying devices of the series 3560, 3565, 3580, 3585, 3590, 3592, 3595, 3602, 3610, 3615 from factory number 1289536 in the version supplied comply with all relevant provisions of the Directive 2006/42/EC. Furthermore, the device complies with the Directive 97/23/EC for pressure equipment. Rolf Rehkugler, Postfach 1154, D-71691 Freiberg, is authorized to compile the technical documentation.

Freiberg, 15.12.2011 Bernd Stockburger - Managing Director – 

DECLARATION DE CONFORMITE selon les directives CE sur les machines 2006/42/CE, annexe II, N° 1A. Nous, la société MFD ; Postfach 1154 ; D-71691 Freiberg, déclarons sous notre entière responsabilité que les produits, pulvérisateurs haute pression des séries 3560, 3565, 3580, 3585, 3590, 3592, 3595, 3602, 3610, 3615 à partir du numéro de fabrication 1289536 correspondent dans leur version livrée aux dispositions pertinentes de la directive 2006/42/CE. En outre, l'appareil correspond à la directive 97/23/CE pour appareil sous pression. Rolf Rehkugler, Postfach 1154, D-71691 Freiberg est habilité à constituer la documentation technique.

Freiberg, le 15.12.2011 Bernd Stockburger - gérant – 

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD según la Directiva Comunitaria 2006/42/CE, anexo II, punto 1A. Nosotros, MFD, Postfach 1154, D-71691 Freiberg , declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del producto "pulverizador de alta presión" de los lotes 3560, 3565, 3580, 3585, 3590, 3592, 3595, 3602, 3610, 3615 a partir del número de serie 1289536 en el modelo suministrado, con todo lo dispuesto en la Directiva 2006/42/CE. Asimismo, el producto cumple la Directiva 97/23/CE sobre equipos a presión. Rolf Rehkugler, Postfach 1154, D-71691 Freiberg, está autorizado para elaborar el expediente técnico.

Freiberg, a 15 de diciembre de 2011 Bernd Stockburger - Director general – 

CONFORMITEITSVERKLARING overeenkomstig EG-richtlijn voor machines 2006/42/EG, bijlage II, nr. 1A. Wij, de MFD; Postfach 1154; D-71691 Freiberg verklaren alleen verantwoordelijk dat de producten hogedrukspuiten van de series 3560, 3565, 3580, 3585, 3590, 3592, 3595, 3602, 3610, 3615 vanaf fabrieknummer 1289536 in de geleverde uitvoering in overeenstemming zijn met alle overeenkomstige voorschriften van de richtlijn 2006/42/EG. Verder is het apparaat in overeenstemming met de richtlijn 97/23/EG voordruksystemen. Rolf Rehkugler, Postfach 1154; D-71691 Freiberg, is gemachtigd de technische documenten samen te stellen.

Freiberg, 15.12.2011 Bernd Stockburger - Bedrijfsleider – 

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ ai sensi della Direttiva CE Macchine 2006/42/CE, allegato II, N.

1A. La sottoscritta MFD; casella postale 1154; D-71691 Freiberg dichiara, sotto la propria esclusiva responsabilità, che gli Spruzzatori ad alta pressione delle serie 3560, 3565, 3580, 3585, 3590, 3592, 3595, 3602, 3610, 3615 a partire dal numero di fabbricazione 1289536, nella versione fornita, sono conformi a tutte le disposizioni applicabili in materia della Direttiva 2006/42/CE. Inoltre l'apparecchio è conforme alla Direttiva 97/23/CE per attrezzature a pressione. Rolf Rehkugler, casella postale 1154; D-71691 Freiberg è la persona incaricata per la composizione della documentazione tecnica.

Freiberg, 15/12/2011

Bernd Stockburger - Amministratore – 

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE de acordo com a directiva CE Máquinas 2006/42/CE, anexo II, n.º 1A. Nós, a MFD; Postfach 1154; D-71691 Freiberg declaramos, sob a nossa inteira responsabilidade, que as versões fornecidas dos pulverizadores de alta pressão das séries 3560, 3565, 3580, 3585, 3590, 3592, 3595, 3602, 3610, 3615 a partir do número de série 1289536 cumprem todas as disposições aplicáveis da directiva 2006/42/CE. Além disso, o aparelho está em conformidade com a directiva 97/23/CE relativa a Equipamentos sob Pressão. Rolf Rehkugler, Postfach 1154; D-71691Freiberg, é responsável por reunir a documentação técnica.

Freiberg, 15.12.2011

Bernd Stockburger - Gerente – 

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ podle směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních, přílohy II, bodu 1A. Jako společnost MFD; Postfach 1154; D-71691 Freiberg prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že vysokotlaké postřikovače konstrukčních řad 3560, 3565, 3580, 3585, 3590, 3592, 3595, 3602, 3610, 3615 od výrobního čísla 1289536 v dodaném provedení odpovídají všem příslušným ustanovením směrnice 2006/42/ES. Přístroje odpovídají také směrnici 97/23/ES o tlakových zařízeních. Rolf Rehkugler, Postfach 1154; D-71691Freiberg je osobou zmocněnou k sestavení technické dokumentace.

Freiberg, 15. 12. 2011

Bernd Stockburger - jednatel – 

VYHLÁSENIE O ZHODE podľa smernice ES o strojných zariadeniach 2006/42/ESG, príloha II, č. 1A. My, MFD; Postfach 1154; D-71691 Freiberg, vyhlasujeme na výlučnú zodpovednosť, že vysokotlakové rozprašovače konštrukčných typov 3560, 3565, 3580, 3585, 3590, 3592, 3595, 3602, 3610, 3615 od výrobného čísla 1289536 zodpovedajú v dodanom vyhotovení všetkým príslušným nariadeniam smernice 2006/42/ES. Zariadenie okrem toho zodpovedá smernici 97/23/ES pre tlakové zariadenia. Rolf Rehkugler, Postfach 1154; D-71691Freiberg, je zodpovedný za zostavovanie technických podkladov.

Freiberg, dňa 15.12.2011

Bernd Stockburger - konateľ spoločnosti – 

ES-IZJAVA O SKLADNOSTI po Direktivi 2006/42/ES o strojih, Priloga II, št. 1A. Mi, podjetje MFD; Postfach 1154; D-71691 Freiberg, izjavljamo v izključni odgovornosti, da visokotlačne razpršilne naprave serij 3560, 3565, 3580, 3585, 3590, 3592, 3595, 3602, 3610, 3615 od serijske številke 1289536 dalje v dobavljeni izvedbi izpolnjujejo vse zadevne določbe Direktive 2006/42/ES. Naprave so skladne tudi z zahtevami Direktive 97/23/ES o tlačni opremi. Za sestavljanje tehnične dokumentacije je pooblaščen Rolf Rehkugler, Postfach 1154; D-71691 Freiberg.

Freiberg, 15.12.2011

Bernd Stockburger - direktor – 

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT a gépekről szóló 2006/42/EK irányelv II. mellékletének 1A pontja alapján. Mi, az die MFD; Postfach 1154; D-71691 Freiberg kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a 3560, 3565, 3580, 3585, 3590, 3592, 3595, 3602, 3610, 3615 sorozatú nagynyomású permetezők a 1289536 gyártási számtól kezdődően a szállított kivitelen megfelelnek a 2006/42/EK irányelv vonatkozó rendelkezéseinek. Továbbá a készülék megfelel a nyomástartó edényekről szóló 97/23/EK irányelvnek. A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott személy Rolf Rehkugler, Postafiók 1154, D-71691 Freiberg.

Freiberg, 2011.12.15

Bernd Stockburger - ügyvezető – 

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE conform Directivei 2006/42/CE privind echipamentele tehnice, anexa II, nr. 1A. Noi, MFD; Postfach 1154; D-71691 Freiberg declarăm pe proprie răspundere că aparatele de curățat cu înaltă presiune din seriile constructive 3560, 3565, 3580, 3585, 3590, 3592, 3595, 3602, 3610, 3615, începând cu numărul de fabricație 1289536, în varianta de execuție livrată, sunt în conformitate cu toate prevederile specifice ale Directivei 2006/42/CE. De asemenea, aparatul corespunde Directivei 97/23/CE privind echipamentele sub presiune. Rolf Rehkugler, căsuța poștală 1154; D-71691 Freiberg, este împuternicit cu alcătuirea documentației tehnice.

Freiberg, 15.12.2011 Bernd Stockburger - Director – 

DEKLARACJA ZGODNOŚCI zgodnie z dyrektywą WE w sprawie maszyn 2006/42/WE, załącznik II, nr 1A. Firma MFD; Postfach 1154; D-71691 Freiberg deklaruje z wyłączną odpowiedzialnością, że opryskiwacze wysokociśnieniowe serii 3560, 3565, 3580, 3585, 3590, 3592, 3595, 3602, 3610, 3615 od numeru fabrycznego 1289536 odpowiadają w dostarczonym wykonaniu wszystkim stosownym przepisom dyrektywy 2006/42/WE. Poza tym urządzenie odpowiada dyrektywie 97/23/WE w sprawie urządzeń ciśnieniowych. Rolf Rehkugler, Postfach 1154; D-71691 Freiberg, jest osobą odpowiedzialną za zestawienie dokumentacji technicznej.

Freiberg, 15.12.2011 Bernd Stockburger - dyrektor – 

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA saskaņā ar EK direktīvas "Mašīnas" 2006/42/EK, II. pielikuma, 1A punktu. Mēs, MFD; Postfach 1154; D-71691 Freiberg patstāvīgi paziņojam, ka ražojumi - sērijas 3560, 3565, 3580, 3585, 3590, 3592, 3595, 3602, 3610, 3615 augstspiediena strūklas smidzināšanas iekārtas, sākot ar rūpnīcas numuru 1289536 piegādātajā komplektācijā atbilst direktīvas 2006/42/EK attiecīgajām normām. Bez tam iekārta atbilst direktīvai 97/23/EK par spiediena iekārtām. Rolf Rehkugler, Postfach 1154; D-71691 Freiberg ir pilnvarots sagatavot tehnisko dokumentāciju.

Freiberg, 15.12.2011 Bernd Stockburger - Uzņēmuma vadītājs – 

VASTAVUSDEKLARATSIOON EÜ masinadirektiivi 2006/42/EÜ II lisa 1. osa A-jao tähenduses. Käesolevaga kinnitame meie, MFD; Postfach 1154; D-71691 Freiberg, Saksamaa, ainuvastutajana, et tooted nimetusega kõrgsurvepits seeriatest 3560, 3565, 3580, 3585, 3590, 3592, 3595, 3602, 3610, 3615 vastavad alates seerianumbrist 1289536 tarnitavas konstruktsioonis kõigile direktiivi 2006/42/EÜ asjakohastele sätetele. Peale selle vastab seade surveseadmete direktiivile 97/23/EÜ. Tehnilist dokumentatsiooni on volitatud koostama Rolf Rehkugler, Postfach 1154, D-71691 Freiberg.

Freiberg, 15.12.2011 Bernd Stockburger - tegevjuht – 

ATITIKTIES DEKLARACIJA pagal EB mašinų direktyvą 2006/42/EB, II priedą, Nr. 1A. Mes, MFD; Postfach 1154; D-71691 Freiberg, atsakingai pareiškiame, kad 3560, 3565, 3580, 3585, 3590, 3592, 3595, 3602, 3610, 3615 serijų aukšto slėgio purkštuvai pradedant pristatytos konstrukcijos gamykliniu numeriu 1289536 atitinka visas atitinkamas direktyvos 2006/42/EB nuostatas. Be to, prietaisas atitinka slėginių įrenginių direktyvą 97/23/EB. Už techninės dokumentacijos parengimą yra atsakingas Rolf Rehkugler, Postfach 1154; D-71691 Freiberg.

Freiberg, 2011-12-15 Bernd Stockburger - direktorius – 

OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING iht. EF-maskindirektiv 2006/42/EF, bilag II, nr. 1A. Vi, MFD; Postfach 1154; D-71691 Freiberg, Tyskland, erklærer på eget ansvar, at højtrykssprøjterne af serierne 3560, 3565, 3580, 3585, 3590, 3592, 3595, 3602, 3610, 3615 fra fabriksnummer 1289536 i den leverede version opfylder alle gældende bestemmelser i direktivet 2006/42/EF. Desuden opfylder produktet direktivet 97/23/EF om trykbærende udstyr. Rolf Rehkugler, Postfach 1154; D-71691 Freiberg, Tyskland, er befuldmagtiget til at sammensætte den tekniske dokumentation.

Freiberg, 15.12.2011 Bernd Stockburger - Administrerende direktør – 

EY-konedirektiivin 2006/42/EY, liitteen II, nro 1A mukainen VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Me, MFD; Postfach 1154; D-71691 Freiberg, vakuutamme ainoana vastuullisena, että tuotteet korkeapaineruiskutuslaitteet rakennesarjoissa 3560, 3565, 3580, 3585, 3590, 3592, 3595, 3602, 3610, 3615 valmistusnumerosta 1289536 lähtien vastaavat toimitettuna versiona kaikkia direktiivin 2006/42/EY voimassa olevia määräyksiä. Lisäksi laite on painelaitedirektiivin 97/23/EY mukainen. Rolf Rehkugler, Postfach 1154; D-71691 Freiberg, on teknisten asiakirjojen kokoamiseen valtuutettu henkilö. Freiberg, 15.12.2011 Bernd Stockburger - toimitusjohtaja – 

SAMSVARSERKLÆRING i henhold til EF-maskindirektiv 2006/42/EF, tillegg II, nr. 1A. Vi, MFD; Postfach 1154; D-71691 Freiberg, erklærer på eget ansvar at høytrykkssprøyteproduktene i seriene 3560, 3565, 3580, 3585, 3590, 3592, 3595, 3602, 3610, 3615 fra fabrikknummer 1289536 i den utgave som leveres, oppfyller alle gjeldende bestemmelser i direktiv 2006/42/EF. Videre svarer utstyret til direktiv 97/23/EF for trykkpåsatt utstyr. Rolf Rehkugler, Postfach 1154; D-71691 Freiberg, har fullmakt til å sette sammen den tekniske dokumentasjonen. Freiberg, 15.12.2011 Bernd Stockburger - administrerende direktør – 

KONFORMITETSFÖRSÄKRAN enligt EF-direktiv Maskiner 2006/42/EF, bilaga II, nr. 1A. Vi, MFD; Postfach 1154; D-71691 Freiberg intygar med ensamt ansvar att produkterna högtrycksprutan i serierna 3560, 3565, 3580, 3585, 3590, 3592, 3595, 3602, 3610, 3615 från och med tillverkningsnummer 1289536 i den levererade versionen uppfyller alla tillämpbara bestämmelserna i direktivet 2006/42/EF. Dessutom uppfyller apparaten direktivet 97/23/EF för tryckbärande anordningar. Rolf Rehkugler, Postfach 1154; D-71691 Freiberg är bemyndigad att sammanställa de tekniska underlagen. Freiberg, 2011-12-15 Bernd Stockburger - Företagsledare – 

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ σύμφωνα με την Κοινοτική Οδηγία περί μηχανών 2006/42/ΕΚ, παράρτημα II, αρ. 1Α. Εμείς, η εταιρία MFD, με έδρα στη διεύθυνση Postfach 1154, D-71691 Freiberg δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι τα προϊόντα "Ψεκαστήρες υψηλής πίεσης" των κατασκευαστικών σειρών 3560, 3565, 3580, 3585, 3590, 3592, 3595, 3602, 3610, 3615 με εργοστασιακό αριθμό κατασκευής από 1289536 συμμορφώνονται στην παραδοτέα μορφή τους με όλες τις σχετικές απαιτήσεις της Οδηγίας 2006/42/ΕΚ. Οι συσκευές συμμορφώνονται επιπλέον και με τις απαιτήσεις της Οδηγίας 97/23/ΕΚ σχετικά με τον εξοπλισμό υπό πίεση. Αρμόδιο πρόσωπο για την κατάρτιση της τεχνικής τεκμηρίωσης έχει οριστεί ο Rolf Rehkugler, Postfach 1154, D-71691 Freiberg. Freiberg, 15/12/2011 Bernd Stockburger - διευθύνων σύμβουλος – 

ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ в соответствии с Директивой ЕС в отношении машин 2006/42/EG, Приложение II, № 1А. Мы, фирма MFD; Postfach 1154; D-71691 Freiberg, заявляем под нашу единоличную ответственность, что распылители высокого давления типоразмерных рядов 3560, 3565, 3580, 3585, 3590, 3592, 3595, 3602, 3610 и 3615, начиная с заводского номера 1289536, в исполнении, отправляемом с завода, соответствуют всем положениям Директивы ЕС 2006/42/EG. Кроме того, устройства соответствуют Директиве ЕС 97/23/EG для сосудов, работающих под давлением. Рольф Рекуглер, Postfach 1154; D-71691 Freiberg, имеет право составлять сводную техническую документацию. Фрайберг, 15.12.2011 Бернд Штокбургер - Управляющий - 